



## INDOOR UNIT

**Wall Mounted**  
(Type K3)

**Model No.**  
S-3650PK3E  
S-6010PK3E



## Operating Instructions Air Conditioner

<https://eu.datanavi.ac.smartcloud.panasonic.com/documents/>



### ENGLISH

2 ~ 5

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference. This booklet mainly mentions the safety-related regulatory matters. Regarding the contents of the operation, please scan the matrix two-dimensional (2D) barcode and refer to the detailed manuals.

E<sub>NGLISH</sub>

### FRANÇAIS

6 ~ 9

Avant d'utiliser l'unité, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure. Ce livret décrit principalement des questions réglementaires et de sécurité. Pour des explications sur le fonctionnement, veuillez scanner le code-barres 2D de la matrice et vous reporter aux manuels détaillés.

F<sub>RANÇAIS</sub>

### ESPAÑOL

10 ~ 13

Antes de utilizar la unidad, lea estas Instrucciones de uso atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro. En este folleto se describen principalmente las cuestiones relacionadas con la seguridad y reglamentarias. Si desea consultar explicaciones relativas al funcionamiento, escanee el código de barras 2D de matriz y consulte los manuales detallados.

E<sub>SPAÑOL</sub>

### DEUTSCH

14 ~ 17

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Einheit und bewahren Sie sie dann zum späteren Nachschlagen auf. Diese Broschüre beschreibt hauptsächlich sicherheitsrelevante und regulatorische Angelegenheiten. Für Erläuterungen, die den Betrieb betreffen, scannen Sie bitte den Matrix-2D-Barcode und beziehen sich auf die detaillierten Handbücher.

D<sub>EUTSCH</sub>

### ITALIANO

18 ~ 21

Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per riferimento futuro. Questo opuscolo descrive principalmente argomenti inerenti la sicurezza e normativi. Per le spiegazioni riguardanti il funzionamento, scansionare il codice a barre 2D a matrice e fare riferimento ai manuali dettagliati.

I<sub>TALIANO</sub>

### NEDERLANDS

22 ~ 25

Lees deze bedieningsinstructies zorgvuldig door voor u de unit gaat gebruiken en bewaar ze zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken. Dit boekwerkje beschrijft voornamelijk zaken die te maken hebben met de veiligheid en met regelgeving. Voor uitleg over de bediening kunt u de matrix 2D-streepjescode scannen en dan de gedetailleerde handleidingen raadplegen.

N<sub>EDERLANDS</sub>

### PORTUGUÊS

26 ~ 29

Antes de operar a unidade, leia completamente estas instruções de operação e guarde-as para futuras consultas. Este manual descreve principalmente as questões regulatórias e relacionadas com a segurança. Para as explicações sobre a operação, digitalize o código de barras 2D em matriz e consulte os manuais detalhados.

P<sub>ORTUGUÊS</sub>

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

30 ~ 33

Πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πολύ καλά και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά. Αυτό το φυλλάδιο περιγράφει κυρίως θέματα που αφορούν την ασφάλεια και τους κανονισμούς. Για εξηγήσεις που αφορούν τη λειτουργία, σαρώστε τον γραμμωτό κώδικα 2D μήτρας και ανατρέξτε στα αναλυτικά εγχειρίδια.

E<sub>ΛΛΗΝΙΚΑ</sub>

### БЪЛГАРСКИ

34 ~ 37

Преди да включите тялото, внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация докрай и ги пазете за справка в бъдеще. Тази брошура описва главно въпросите, свързани със сигурността и регулаторните изисквания. За обяснения относно работата, моля, сканирайте 2D баркода на матрицата и направете справка в подробните ръководства.

B<sub>ЪЛГАРСКИ</sub>

### TÜRKÇE

38 ~ 41

Üniteyi çalıştırmadan önce bu çalıştırma talimatlarını dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu kitapçıkta temel olarak güvenlikle ilgili bilgiler ve mevzuat bilgileri açıklanmıştır. Çalıştırma ile ilgili açıklamalar için lütfen matris 2D barkotunu okutun ve ayrıntılı kılavuzlara bakın.

T<sub>ÜRKÇE</sub>




### Specifications

42 ~ 43




Vielen Dank für den Kauf dieses Panasonic-Produkts.  
Bei diesem Produkt handelt es sich um die Inneneinheit  
einer Gewerbeklimaanlage.  
Eine Installationsanleitung liegt bei.

# Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Symbole machen im Verlauf der Anleitung auf Situationen aufmerksam, die eine potenzielle Gefahr für den Benutzer, das Wartungspersonal oder das Gerät darstellen:

|  |  |
|--|--|
|  <b>WARNUNG</b>         | Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr oder fahrlässige Handlung, die zu einer schweren Körperverletzung oder zum Tod führen könnte.                   |
|  <b>VORSICHT</b>        | Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr oder fahrlässige Handlung, die zu einer Körperverletzung oder zu einem Produkt- oder Sachschaden führen könnte. |
|  Unzulässige Handlungen |  Zu beachtende Punkte   |

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Klimaanlage aufmerksam durch. Sollten danach dennoch Schwierigkeiten oder Probleme auftreten, fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- Diese Klimaanlage ist für eine komfortable Raumklimatisierung vorgesehen. Sie darf nur für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck verwendet werden.

|   |   |
|---|---|
|  <b>WARNUNG</b>  | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass diese Einheit mit einem brennbaren Kältemittel arbeitet. Wenn Kältemittel austritt und eine externe Zündquelle vorhanden ist, besteht die Möglichkeit einer Entzündung. |
|  <b>VORSICHT</b> | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass das Wartungspersonal dieses Gerät unter Bezugnahme auf die Technische Anleitung zu handhaben hat.   |
|  <b>VORSICHT</b> | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass Informationen in der Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung enthalten sind.  |

## Wichtige Hinweise zum verwendeten Kältemittel

### HINWEIS

Siehe mit der Außeneinheit gelieferte Installationsanleitung.

### Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und verbrauchten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, den Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Für weitere Informationen zu Sammlung und Recycling alter Produkte und Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörde, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, bei der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Landesvorschriften gemäß kann eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung solcher Abfälle geahndet werden.

### Für gewerbliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### [Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie die vorschriftsmäßige Entsorgungsmethode bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.



### Hinweis zum Batteriesymbol (Beispiel mit chemischem Symbol):

Dieses Symbol wird möglicherweise in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

## **WARNUNG**



Lassen Sie sich bezüglich des vorgeschriebenen Kältemittels von einem autorisierten Händler oder Fachbetrieb beraten. Verwendung eines anderen als des vorgeschriebenen Kältemittels kann einen Schaden am Produkt, Bersten und Verletzungen o. dgl. zur Folge haben.

Diese Klimaanlage hat keinen Ventilator zur Zuführung von frischer Außenluft. Wenn zusätzlich viel Sauerstoff verbrauchende Gas- oder Ölheizungen im gleichen Raum verwendet werden, sind Türen und Fenster zur Belüftung regelmäßig zu öffnen. Anderenfalls besteht im Extremfall Erstickungsgefahr.



Niemals Benzin oder andere brennbare Gase bzw. flüchtige Flüssigkeiten in der Nähe der Klimaanlage verwenden oder lagern; dies wäre extrem gefährlich.

Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell leicht entzündlichen Umgebung.

Die Einheit niemals mit nassen Händen berühren.

Niemals Finger oder andere Gegenstände in die Innen- oder Außeneinheit der Klimaanlage stecken. Die sich in der Einheit bewegenden Teile können eine Verletzung verursachen.





Wenn das Kältemittel mit einer Flamme in Berührung kommt, wird ein toxisches Gas erzeugt.

Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten zur Sicherheit die Klimaanlage ausschalten und auch von der Stromversorgung trennen.

In einem Notfall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder den Trennschalter ausschalten oder das entsprechende Trennorgan abschalten, um die Klimaanlage von der Stromversorgung zu trennen.



Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit der nationalen und/oder örtlichen Gesetzgebung erfolgen.



Dieses Produkt darf unter keinen Umständen abgeändert oder zerlegt werden.

Ein Abändern oder Zerlegen der Einheit kann einen Brand, einen Stromschlag oder eine Verletzung verursachen.

Im Inneren von Innen- und Außeneinheiten befinden sich keine vom Benutzer zu reinigenden Teile. Einen autorisierten Händler oder Spezialisten mit der Reinigung beauftragen.

Im Falle einer Betriebsstörung dieses Geräts nicht versuchen, diese eigenhändig zu beseitigen. Den Vertriebs Händler oder Servicehändler mit Instandsetzungsarbeiten und der Entsorgung beauftragen.



Für den Anschluss jeder Einheit muss eine separate Steckdose vorhanden sein; innerhalb des ausschließlich für die Einheit verwendeten Stromversorgungskabels muss ein Trennschalter, ein Fehlerstromschutzschalter (ELCB) oder eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) zum Schutz gegen Überstrom vorhanden sein.

Für jede Einheit ist eine separate Steckdose vorzusehen, und den Verkabelungsbestimmungen gemäß muss in der Festverkabelung eine Möglichkeit zur vollständigen Abschaltung durch Kontakttrennung aller Pole bestehen.



Um Stromschlaggefahr durch Isolierungsausfall zu vermeiden, muss die Einheit geerdet werden.



Verwenden Sie keine abgeänderten Kabel, keine Mehrfachstecker, Verlängerungskabel oder Kabel ohne Spezifikation, um ein Überhitzen und einen Brand zu vermeiden.



Das Gerät ist in einem Raum ohne andauernd arbeitende Zündquellen (z. B. offene Flammen, in Betrieb befindliches Gasgerät oder in Betrieb befindliche Elektroheizung) zu lagern.

Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.

Ein nicht belüfteter Ort, an dem ein Gerät installiert wird, das mit einem brennbaren Kältemittel arbeitet, muss so ausgeführt werden, dass eventuell ausleckendes Kältemittel sich nicht stauen kann und zu einem Brand- oder Explosionsrisiko wird.

Das Gerät ist in einem gut belüfteten Bereich zu lagern, dessen Raumgröße der für den Betrieb spezifizierten Raumgröße entspricht.

Bringen Sie nach der Installation der Einheit unbedingt in Erfahrung, wie groß die Bodenfläche des Raums ist, in dem die Einheit installiert wurde, und mit wie viel Kältemittel sie befüllt wurde.

Lassen Sie sich bei einem Wechsel der Einheit oder der Raumaufteilung unbedingt vom Vertriebs Händler oder Servicehändler beraten.





Zur Beschleunigung des Entfrostsprozesses und zur Reinigung keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel verwenden.

Nicht durchstechen oder verbrennen.

In Fällen, die eine mechanische Lüftung erfordern, sind Lüftungsöffnungen von Hindernissen freizuhalten.

## **WARNUNG**


 Das Gerät ist in einem Raum ohne andauernd in Betrieb befindlichen offenen Flammen (z. B. in Betrieb befindliches Gasgerät) und Zündquellen (z. B. in Betrieb befindliche Elektroheizung) zu lagern.

 Sollte irgendeine Funktionsstörung/ Fehlfunktion auftreten, stellen Sie den Betrieb ein und ziehen den Netzstecker oder schalten den Hauptschalter und Schutzschalter aus.  
(Gefahr von Rauchbildung/Feuer/ Stromschlag)

Beispiele für Funktionsstörungen/ Fehlfunktionen:


- Der Fehlerstromschutzschalter (ELCB) löst häufig aus.
- Das Produkt läuft bisweilen nicht an, wenn es eingeschaltet wird.
- Die Stromversorgung wird beim Bewegen des Kabels bisweilen unterbrochen.
- Beim Betrieb macht sich ein Brandgeruch oder ein ungewöhnliches Geräusch bemerkbar.
- Das Gehäuse weist Verformungen auf oder ist ungewöhnlich heiß.
- Wasser tropft aus der Inneneinheit.
- Das Netzkabel bzw. der Netzstecker wird ungewöhnlich heiß.
- Die Gebläsedrehzahl lässt sich nicht regeln.
- Die Einheit bleibt nach dem Einschalten sofort stehen.
- Das Gebläse kommt nach dem Ausschalten nicht zum Stillstand.

Beauftragen Sie Ihren Händler umgehend mit den erforderlichen Wartungs-/Reparaturarbeiten.

 Nicht auf der Einheit sitzen oder stehen.  
Dies könnte einen Fall zur Folge haben.




## **VORSICHT**

 Dieses Gerät ist für den Betrieb in Verkaufs- oder Geschäftsräumen, Leichtindustrie oder Landwirtschaftsbetrieben konzipiert und sollte nur von Fachkundigen oder für den Betrieb geschulten Benutzern bedient werden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten sowie von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis bedient werden, vorausgesetzt, sie werden während der Bedienung beaufsichtigt, über die potenziellen Gefahren aufgeklärt und erhalten eine entsprechende Einweisung zur sicheren Bedienung des Geräts. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartungshandgriffe dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Feuermelder und Luftauslass mindestens 1,5 m von der Einheit entfernt einrichten.

Den Raum nicht zu stark heizen oder kühlen, wenn Kleinkinder oder Kranke zugegen sind.

 Die Klimaanlage nicht mit dem Hauptstromversorgungsschalter ein- und ausschalten. Hierzu die EIN/AUS-Bedientaste verwenden.

Keine Gegenstände in den Luftauslass der Außeneinheit stecken. Dies ist gefährlich, da sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit dreht.



Den Lufteinlass oder die scharfen Aluminiumrippen der Außeneinheit nicht berühren. Dies könnte eine Verletzung zur Folge haben.



Keinen Gegenstand in das LÜFTERGEHÄUSE stecken. Dies könnte eine Verletzung zur Folge haben und die Einheit beschädigen.



## **ZUR BEACHTUNG**

- Das Gerät ist so zu lagern, dass eine mechanische Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Es kann vorkommen, dass der Kompressor bei Gewittern bisweilen zum Stillstand kommt. Dies ist kein mechanischer Defekt. Die Einheit nimmt nach einigen Minuten automatisch den Betrieb wieder auf.
- Die ursprünglichen Anweisungen wurden in englischer Sprache abgefasst. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.



# Wartung

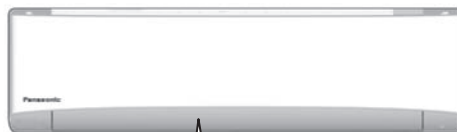
## ! WARNUNG

- Vor einer Reinigung zur Sicherheit die Klimaanlage ausschalten und von der Stromversorgung trennen. (Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr sowie Verletzungsgefahr durch das sich schnell drehende Gebläse.)
- Kein Wasser auf die Inneneinheit gießen. (Hierdurch würden Innenteile beschädigt werden. Außerdem könnte eine derartige Vorgehensweise zu einem Stromschlag führen.)

## ! VORSICHT

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder starke Chemikalien. Kunststoffteile außerdem nicht mit sehr heißem Wasser abwischen. (Dies könnte eine Verformung oder Verfärbung zur Folge haben.)
- Manche Metallteile und Lamellen haben scharfe Kanten. Lassen Sie beim Reinigen solcher Teile entsprechende Vorsicht walten. (Verletzungsgefahr.)
- Verwenden Sie zur Reinigung einer hoch installierten Inneneinheit einen stabilen Stuhl oder eine Leiter.

### ■ Inneneinheit (z. B. Typ K3)



Mit einem weichen Tuch abwischen. (Bei starker Verschmutzung ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.)

- Innenteile der Außeneinheit, unter anderem die Schlange, müssen regelmäßig gereinigt werden.
  - Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Kundendienst.

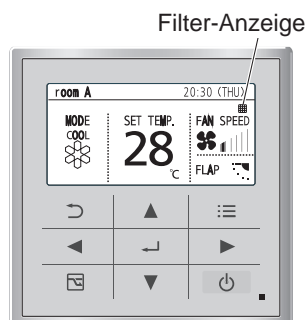
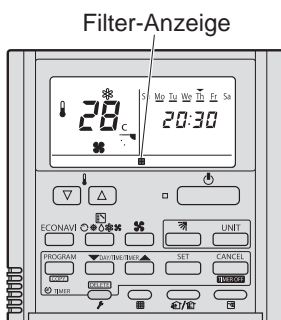
### ■ Wartung des Luftfilters

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst, wenn  (Filter) auf dem Display der Kabelfernbedienung erscheint.

Timer-Fernbedienung

Spezielle Kabelfernbedienung

Kabel-Fernbedienung






DEUTSCH

## Arbeitsweise

### ■ Heizleistung

- Diese Klimaanlage nutzt Außenluft zum Heizen, und ihre Heizleistung nimmt bei fallenden Außentemperaturen ab. → Sollte die Heizleistung nicht ausreichen, ist eine zusätzliche Heizeinrichtung zu verwenden.

### ■ Entfrostet

- Das Gerät kann den Entfrostungsbetrieb automatisch starten, um Eisbildung in der Außeneinheit zu beseitigen.
  - ① **Entfrostung startet:** Das Gebläse der Inneneinheit stoppt (oder läuft sehr langsam). → „“ (STANDBY) wird angezeigt.
  - ② **Heizbetrieb wird nach einigen Minuten wieder aufgenommen:** Das Gebläse der Inneneinheit verbleibt im Stillstand (oder läuft sehr langsam), bis die Wärmetauscherschlange in der Inneneinheit sich ausreichend aufgewärmt hat. → „“ (STANDBY) wird angezeigt.
  - ③ **Entfrostung ist abgeschlossen:** Das Gebläse der Inneneinheit läuft an. → „“ (STANDBY) verschwindet.

### ■ Entfeuchtungsbetrieb (DRY)

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht, wird die Außeneinheit automatisch zyklisch ein- und ausgeschaltet.
- Wenn die Raumtemperatur sich an den eingestellten Wert annähert, wird die Gebläsedrehzahl automatisch auf „Brise“ (schwacher Luftstrom) herabgesetzt.

### ■ Im Falle eines Stromausfalls bei laufender Einheit

Die Einheit nimmt den Betrieb automatisch wieder auf. Die Einstellungen für den Betrieb, die vor dem Stromausfall vorlagen, werden wieder vorgegeben.

### ZUR BEACHTUNG

Schild (an der Unterseite der Inneneinheit)

In dieser Klimaanlage ist ein Biozidprodukt integriert. Ionisierte Luft, die von einem in der Klimaanlage integrierten Gerät generiert wird, deaktiviert Bakterien und Viren in der Luft und auf Oberflächen und verhindert den Schimmelbefall von Oberflächen. Wirkstoffe: aus der Umgebungsluft oder Wasser in situ generierte freie Radikale



# Specifications

| Model Name                           |             | S-3650PK3E               |        |        | S-6010PK3E |        |        |    |
|--------------------------------------|-------------|--------------------------|--------|--------|------------|--------|--------|----|
| <b>Power source (Europe)</b>         |             | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz |        |        |            |        |        |    |
| <b>Cooling capacity</b>              | kW          | 3.6                      | 4.5    | 5.0    | 6.1        | 7.1    | 9.5    |    |
|                                      | BTU/h       | 12,300                   | 15,400 | 17,100 | 20,800     | 24,200 | 32,400 |    |
|                                      | Sensible kW | 3.0                      | 3.5    | 3.9    | 4.8        | 5.3    | 6.5    |    |
|                                      | Latent kW   | 0.6                      | 1.0    | 1.1    | 1.3        | 1.8    | 3.0    |    |
| <b>Heating capacity</b>              | kW          | 4.0                      | 5.2    | 5.6    | 7.0        | 8.0    | 9.5    |    |
|                                      | BTU/h       | 13,600                   | 17,700 | 19,100 | 23,900     | 27,300 | 32,400 |    |
| <b>Cooling electric power input*</b> | kW          | 0.020                    | 0.030  | 0.035  | 0.060      | 0.060  | 0.075  |    |
| <b>Heating electric power input*</b> | kW          | 0.020                    | 0.030  | 0.035  | 0.060      | 0.060  | 0.075  |    |
| <b>Sound pressure level</b>          | High        | dB(A)                    | 35     | 38     | 40         | 47     | 47     | 49 |
|                                      | Medium      | dB(A)                    | 31     | 34     | 36         | 44     | 44     | 45 |
|                                      | Low         | dB(A)                    | 27     | 30     | 32         | 40     | 40     | 41 |
| <b>Sound power level</b>             | High        | dB(A)                    | 51     | 54     | 56         | 63     | 63     | 65 |
|                                      | Medium      | dB(A)                    | 47     | 50     | 52         | 60     | 60     | 61 |
|                                      | Low         | dB(A)                    | 43     | 46     | 48         | 56     | 56     | 57 |

\* In the case of nanoe™ X “OFF”

## Corresponding language table

| English                                | Français   | Español  | Deutsch                                     |
|--|--|--|---|
| Wall Mounted (Type K3)                 | Montage mural (Type K3)                          | Montada en la pared (tipo K3)                      | Wandmontage (Typ K3)                        |
| Model Name                             | Nom du modèle                                    | Nombre del modelo                                  | Modellbezeichnung                           |
| Power Source                           | Source d'alimentation                            | Alimentación                                       | Stromversorgung                             |
| Cooling Capacity                       | Capacité de refroidissement                      | Capacidad de refrigeración                         | Kühlkapazität                               |
| Sensible                               | Sensible   | Sensible   | Sensibel                                    |
| Latent                                 | Latent   | Latente  | Latent                                      |
| Heating Capacity                       | Capacité de chauffage                            | Capacidad de calefacción                           | Heizkapazität                               |
| Cooling electric power input           | Puissance électrique absorbée de refroidissement | Entrada de alimentación eléctrica de refrigeración | Elektrische Leistungsaufnahme Kühlen        |
| Heating electric power input           | Puissance électrique absorbée de chauffage       | Entrada de alimentación eléctrica de calefacción   | Elektrische Leistungsaufnahme Heizen        |
| Sound pressure level (High/Medium/Low) | Niveau de pression sonore (Élevé/Moyen/Bas)      | Nivel de presión sonora (Alto/Medio/Bajo)          | Schalldruckpegel (Hoch/Mittel/Niedrig)      |
| Sound power level (High/Medium/Low)    | Niveau de puissance sonore (Élevé/Moyen/Bas)     | Nivel de potencia acústica (Alto/Medio/Bajo)       | Schalleleistungspegel (Hoch/Mittel/Niedrig) |
| In the case of nanoe™ X “OFF”          | Dans le cas où nanoe™ X est sur « ARRÊT »        | En el caso de nanoe™ X en “APAGAR”                 | Bei nanoe™ X „AUS“                          |

## Corresponding language table

| English                                | Italiano   | Nederlands                                 | Português                                     |
|--|--|--|---|
| Wall Mounted (Type K3)                 | Modello a parete (Tipo K3)                       | Wandunit (Type K3)                         | Montagem mural (Tipo K3)                      |
| Model Name                             | Nome del modello                                 | Modelnaam                                  | Nome do modelo                                |
| Power Source                           | Alimentazione                                    | Stroomvoorziening                          | Fonte de energia                              |
| Cooling Capacity                       | Capacità di raffreddamento                       | Koelcapaciteit                             | Capacidade de arrefecimento                   |
| Sensible                               | Sensibile  | Verstandig                                 | Sensível                                      |
| Latent                                 | Latente  | Latent                                     | Latente                                       |
| Heating Capacity                       | Capacità di riscaldamento                        | Verwarmingscapaciteit                      | Capacidade de aquecimento                     |
| Cooling electric power input           | Assorbimento elettrico raffreddamento            | Elektrisch ingangsvermogen bij koelen      | Entrada de energia eléctrica de arrefecimento |
| Heating electric power input           | Assorbimento elettrico riscaldamento             | Elektrisch ingangsvermogen bij verwarmen   | Entrada de energia eléctrica de aquecimento   |
| Sound pressure level (High/Medium/Low) | Livello di pressione acustica (Alto/Medio/Basso) | Geluidsdrukniveau (Hoog/Gemiddeld/Laag)    | Nível de pressão sonora (Alto/Médio/Baixo)    |
| Sound power level (High/Medium/Low)    | Livello di potenza acustica (Alto/Medio/Basso)   | Geluidsvermogeniveau (Hoog/Gemiddeld/Laag) | Nível de potência sonora (Alto/Médio/Baixo)   |
| In the case of nanoe™ X “OFF”          | Nel caso nanoe™ X sia “SPENTO”                   | In het geval nanoe™ X “UIT” staat          | No caso do nanoe™ X em “DESLIGADO”            |

| English                                | Ελληνική                                   | Български                                      | Türkçe                                 |
|--|--|--|--|
| Wall Mounted (Type K3)                 | Επιτοίχια μονάδα (Τύπος Κ3)                | Стенно окачване (Тип К3)                       | Duvar Tipi (Tip K3)                    |
| Model Name                             | Όνομα μοντέλου                             | Наименование на модела                         | Model Adı                              |
| Power Source                           | Πηγή τροφοδοσίας                           | Източник на електрозахранване                  | Güç kaynağı                            |
| Cooling Capacity                       | Ικανότητα ψύξης                            | Охлаждаща мощност                              | Soğutma kapasitesi                     |
| Sensible                               | Αισθητή                                    | Значително                                     | Duyulur                                |
| Latent                                 | Λανθάνουσα                                 | Латентно                                       | Gizli                                  |
| Heating Capacity                       | Ικανότητα θέρμανσης                        | Отоπλιелна мощност                             | Isıtma kapasitesi                      |
| Cooling electric power input           | Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για ψύξη         | Охлаждане входяща електроенергия               | Soğutma modunda çekilen elektrik gücü  |
| Heating electric power input           | Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για θέρμανση     | Отопление входяща електроенергия               | Isıtma modunda çekilen elektrik gücü   |
| Sound pressure level (High/Medium/Low) | Επίπεδο πίεσης ήχου (Υψηλά/Μεσαία/Χαμηλά)  | Ниво на звуково налягане (Високо/Средно/Ниско) | Ses basıncı düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük) |
| Sound power level (High/Medium/Low)    | Επίπεδο ισχύος ήχου (Υψηλά/Μεσαία/Χαμηλά)  | Ниво на сила на звука (Високо/Средно/Ниско)    | Ses gücü düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük)    |
| In the case of nanoe™ X “OFF”          | Στην περίπτωση nanoe™ X «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ» | При nanoe™ X „ИЗКЛ“                            | nanoe™ X “KAPALI” olması durumunda     |

- (English) • Product Information  
If you have problems or questions concerning your Air Conditioner, you will need the following information. Model and serial numbers are on the nameplate.
- (Français) • Informations sur le produit  
Si vous avez des problèmes ou questions concernant votre climatiseur, vous aurez besoin des informations suivantes. Les numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque signalétique.
- (Español) • Información del producto  
Si tiene problemas o preguntas en relación con el acondicionador de aire, necesitará la información que se indica a continuación. El modelo y los números de serie están en la placa de características.
- (Deutsch) • Produktinformationen  
Sollten sich bezüglich der Klimaanlage Probleme oder Fragen ergeben, werden die folgenden Informationen benötigt. Modell und Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild.
- (Italiano) • Informazioni sul prodotto  
In caso di problemi o domande riguardo al condizionatore d'aria, è necessario fornire le seguenti informazioni. La sigla del modello e il numero di serie sono riportati sulla targhetta.
- (Nederlands) • Productinformatie  
Als u problemen hebt met, of vragen over uw airconditioner, dan heeft u de volgende informatie nodig. De model- en serienummers bevinden zich op het naamplaatje.
- (Português) • Informações sobre o produto  
Se tiver problemas ou dúvidas com respeito ao seu aparelho de ar condicionado, precisará das seguintes informações. O modelo e os números de série estão localizados na placa de identificação.
- (Ελληνικη) • Πληροφορίες προϊόντος  
Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα ή ερώτηση σχετικά με το κλιματιστικό σας, θα χρειαστείτε τις ακόλουθες πληροφορίες. Το μοντέλο και οι σειριακοί αριθμοί αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών.
- (Български) • Информация за продукта  
Ако имате проблеми или въпроси, свързани с климатика, ще ви е необходима следната информация. Моделът и серийният номер са записани на фабричната табела.
- (Türkçe) • Ürün Bilgisi  
Klimanızla ilgili bir sorun veya sorunuz varsa, aşağıdaki bilgilere gerek duyacaksınız. Model ve seri numaraları değer etiketinde yazılıdır.

|                  |       |
|------------------|-------|
| Model No.        | _____ |
| Serial No.       | _____ |
| Date of purchase | _____ |
| Dealer's address | _____ |
| Phone number     | _____ |

- (English) Model No. / Serial No. / Date of purchase / Dealer's address / Phone number
- (Français) N° de modèle / N° de série / Date d'achat / Adresse du revendeur / Numéro de téléphone
- (Español) N.º de modelo / N.º de serie / Fecha de compra / Dirección del distribuidor / Número de teléfono
- (Deutsch) Modell-Nr. / Serien-Nr. / Kaufdatum / Händleranschrift / Telefonnummer
- (Italiano) Modello n. / N. di serie / Data di acquisto / Indirizzo del rivenditore / Numero di telefono
- (Nederlands) Modelnr. / Serienr. / Datum van aankoop / Adres dealer / Telefoonnummer
- (Português) Nº do modelo / Nº de série / Data de compra / Endereço do distribuidor / Número de telefone
- (Ελληνικη) Αρ. μοντέλου / Αρ. σειράς / Ημερομηνία αγοράς / Διεύθυνση αντιπροσώπου / Αριθμός τηλεφώνου
- (Български) Модел № / Сериен № / Дата на покупка / Адрес на търговеца / Телефонен номер
- (Türkçe) Model numarası / Seri numarası / Satın alma tarihi / Satıcının adresi / Telefon numarası

**Panasonic Corporation**  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**ACXF55-28650**  
DC0820-0